

Kassa, 1943 május 15.

II. évfolyam, 5. szám.

KASSA THJ. SZ. KIR. VÁROS

HIVATALOS LAPJA

KIADJA KASSA THJ. SZ. KIR. VÁROS TÖRVÉNYHATÓSÁGA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Városháza, Erzsébet királyné-part 2. sz. I. em. 117. sz. Telefon: 2361, 2362, 2363, 2364

Szerkesztésért felelős:
HERDITZKY JÓZSEF
főjegyző

Előfizetési ár: Egész évre 10 pengő, Egyes szám ára 1 pengő. Megjelenik minden hónap 15-én.

KÖZÉRDEKŰ HATÁROZATOK

TARTALOM:

13.216. kig./44. kgy./1943. szám.

KÖZÉRDEKŰ HATÁROZATOK:

Kassa város egyes tisztviselői és alkalmazottai után átvett nyugdíjtaralékok ellenében szolgálati idejüknek nyugellátás szempontjából való beszámítása	47
Gázegységár-kedvezmények megvonása	48
A közvágóhíd építésével kapcsolatban a MABInál előjegyzett 300.000 és 100.000 pengős kölcsön igénybevételéről való lemondás	49
Véghatározat a Kassai Vegyes Ipartársulat Főutca 106. számú székházára vonatkozó adásvételi szerződés módosításáról	49
A hatósági légtolaimi berendezések fejlesztésére a m. kir. pénzügyminisztériumtól folyósítandó 161.500 P kölcsön felvétele	49
Tíz városi kocsis részére burgonyaföld kimérése	50
A Horthy Miklós-tér Honvédek-útja felé eső szakaszának kertészeti kiképzése	50
A Kálvária-alap tulajdonában lévő terület bekerítése és az ott lévő „Pieta” szobor áthelyezése	50
Határozat a kassai vendéglátó ipari üzemek osztálybasorozásáról	51

KULONFÉLÉK

HIVATALOS HIRDETMÉNYEK:

Verseny tárgyalási hirdetmény a hársfavirág-szedés jogának bérbeadásáról	52
Hirdetmény a folyó évi II. negyedre járó közadók befizetéséről	53

SZEMÉLYI UGYEK

Törvényhatósági kisgyűlés meghívója és tárgyszorozata	54
---	----

Tárgy: Kassa thj. sz. kir. város egyes tisztviselői és alkalmazottai után átvett nyugdíjtaralékok ellenében szolgálati idejüknek nyugellátás szempontjából való beszámítása.

Véghatározat.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottsága a város polgármesterének a törvényhatósági kisgyűlés által elfogadott javaslata alapján elhatározta, hogy a város mindazon tisztviselőinek és alkalmazottainak, akik Kassa városának a Magyar Szent Koronához való visszacsatolása előtt a városnál már rendszerezett állást töltöttek be s akik után a pragmatikális szolgálatukat közvetlen megelőzőleg Kassa városánál ideiglenes szolgálati viszonyban, valamint a magán vagy állami szolgálatban eltöltött szolgálati idő alatt a nyugdíjbiztosító intézet részére befizetett nyugdíjjárulékokat Kassa városa, mint a pragmatikálissá vált alkalmazott részére majdan fizetendő nyugdíjterhek újabb viselője, az akkor hatályban lévő törvényes előírások szerint átkérte és át is vette, — a nyugdíjbiztosító intézetek által pontosan kimutatott és részletezett szolgálati idejét az átvett nyugdíjtaralékok ellenében a volt csehszlovák pénzügyminisztérium 1932. évi március hó 3. napján kelt 11.224/1932-VII/18. sz. rendeletében, valamint a volt csehszlovák belügyminisztérium 1932. évi július hó 31. napján kelt 52.369/1932-3. sz. és az 1932. évi július hó 21. napján kelt 48.886/1932-3. sz. körrendeletében lefektetett alapelvek szerint úgy a nyugdíjra való igényserzés, mint a nyugdíj mérve szempontjából a hivatkozott rendeletekben megállapított mérvben számítja be.

A szolgálati idő beszámítása tekintetében a hivatkozott rendeletek úgy intézkednek, hogy az állami vagy közszolgálatban ideiglenes (szerződéses) viszonyban eltöltött szolgálati idő teljes egészében beszámítandó, tekintet nélkül az azon időre befizetett és a nyugdíjterhelés újabb vállalója által átvett nyugdíjtartalék összegére. Magánszolgálatban eltöltött szolgálati idő kiszámításánál azonban figyelembe kell venni: 1. az eltöltött szolgálati idő nagyságát, mely — esetleges kikerekítéssel, — járulékhónapok számával van kifejezve, 2. az időközi kamatok nélkül megállapított nyugdíjtartalék összegét, 3. a rendszerezett állásra első ízben történt megválasztás, illetve kinevezés alapján élvezett s a nyugdíj-alapba beszámítható javadalmazás összegét, 4. a nyugdíjterhek átvállalása, vagyis az alkalmazott első kinevezése, illetve megválasztása napjára kiszámított és egész évekre kikerekített életkorát, végül 5. úgy a férfi, mint a női alkalmazottak részére külön-külön összeállított táblázatnak százalék és szorzószám adatait.

A város törvényhatósági bizottsága elrendeli ezen véghatározatnak a m. kir. Belügyminiszter úrhoz jóváhagyás végett való felterjesztését és ennek jóváhagyása esetére, már most felhatalmazza és egyben utasítja a város polgármesterét, hogy ezen elvi jelentőségű véghatározatban foglalt rendelkezések szerint Kassa város egyes tisztviselőinek és alkalmazottainak pragmatikális viszonyban megkezdett szolgálatát közvetlen megelőzőleg ideiglenes szolgálati viszonyban eltöltött szolgálati idejének nyugellátás szempontjából a már átvett nyugdíjtartalékok ellenében való beszámítását egyénenként hajtsa végre és az így beszámított szolgálati időnek az érdekeltek személyi nyilvántartási (törzskönyvi) lapjára való feljegyzését rendelje el.

Megokolás:

A m. kir. minisztérium 1938. évi december hó 18. napján kelt 9.330/1938. M. E. számú rendeletének 29. §-ában foglalt rendelkezések szerint az országos érvényű közigazgatási jogszabályok hatálya csakis az 1938. évi december hó 22. napjától kezdődően lett a visszacsatolt felvidéki területekre kiterjesztve és a már folyamatban lévő ügyekben annak az irányelvnek a szem előtt tartásával, hogy a jogrendszer változásából az egyesekre hátrány nem származhat.

Minthogy azon elfogadott alapelv, mely szerint a jogigény megszerzése, valamint annak érvényesítése mindenkor a jogigény megnyíltakor az illető állam területén hatályban volt jogszabályok szerint bírálendő el, a hivatkozott rendelet szövegében is kifejezésre van juttatva, Kassa város tartozik mindazon tisztviselői és alkalmazottainak ideiglenes szolgálati viszonyban Kassa városánál, az állam-

nál, vagy magánszolgálatban eltöltött szolgálati idejét a nyugellátás szempontjából a már átvett nyugdíjtartalékok ellenében a jogigény megszerzése, vagyis a visszacsatolást megelőző időben hatályban volt jogszabályokban lefektetett alapelvek szerint beszámítani.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1943. évi március hó 19-én tartott rendes ülésében.

9886 kig./56 kgy./1943. szám.

Tárgy: Gázegységár-kedvezmények megvonása.

Véghatározat.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottsága elfogadva a th. kisgyűlésnek a városi közművek igazgatósága, valamint a város pénzügyi és gazdasági szakbizottsága véleményének meghallgatásával tett javaslatát, hozzájárul ahhoz, hogy az Árelenőrzés Országos Kormánybiztosának 1941. évi május hó 21-én kelt 7816/V-1941. sz. határozatában a városi gázgyár által szolgáltatott gáz eladási egységárait engedélyezett áremelés teljes mértékben érvényesíttessék a gázfogyasztás összes kategóriáinál és ennek megfelelően a havi 20 m³-ig terjedő fogyasztásnál felszámított eddigi 30 filléres m³-kénti egységárat 31 fillérben, a havi 3000 m³-en felüli fogyasztásnál megállapított eddigi 16 fill. m³-kénti egységárat 17 fillérben, a sűrített gáz eddigi 20 fill. m³-kénti egységárat pedig 21 fillérben állapítja meg, 1943. április hó 1-vel kezdődő hatállyal.

Megokolás:

A gáz termelési költségeinek nagymérvű emelkedésére való tekintettel az Árelenőrzés Orsz. Kormánybiztosa 1941. évi május hó 21-én kelt 7816/V-1941. sz. határozatával hozzájárult a kassai gázgyár által szolgáltatott gáz egységárainak m³-ként 5 fillérrel való felemeléséhez. — A th. bizottság ennek alapján 1941. évi június hó 27-én hozott 9192/61/65/1941. kgy. sz. határozatával a gáz eladási egységárait, 1941. évi június hó 1-vel kezdődő hatállyal felemelte. — Ezen akkori egységáremelésnél a havi 20 m³-ig terjedő és a havi 3000 m³-en felüli fogyasztásra, valamint a sűrített gázra megállapított egységáraknál az áremelés az engedélyezett m³-kénti 5 fillér helyett csak 4 fillért tett ki, vagyis ezen fogyasztási kategóriák kedvezményben részesültek. — Ezen kedvezmény nyújtása üzleti szempontokra való tekintettel történt. — Időközben a külföldi gázszén, továbbá a gáztermeléshez és elosztásához szükséges anyagok beszerzési ára, valamint a gázgyár személyi kiadásai oly mértékben emelkedtek, hogy szükségessé vált a gáz egységárainak felemelése. A th. bizott-

ság ezért hozzájárult ahhoz, hogy az eddig nyújtott kedvezmények megszüntessenek s ezzel a gázgyár részére évi kb. 6.500.— pengő többletbevétel biztosíttassék.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1943. évi március hó 19. napján tartott rendes ülésében.

638. kig./39. kgy./1943. szám.

Tárgy: A közbúvághíd építésével kapcsolatban a Magánalkalmazottak Biztosító Intézeténél előjegyzett 300.00 pengős és 100.000 pengős kölcsön igénybevételéről való lemondás.

Véghatározat.

A város polgármesterének azt az intézkedését, amellyel a Magánalkalmazottak Biztosító Intézeténél a közbúvághíd építésével kapcsolatban a törvényhatósági bizottság 370.414/1940. IV. számú belügyminiszteri rendeletével jóváhagyott 19.030/185/1940. közgy. számú határozatával felvenni szándékolt 300.000 pengős és a Magánalkalmazottak Biztosító Intézetének a 300.477/1941. IV. számú belügyminiszteri rendelettel jóváhagyott 12-3779/1941. számú véghatározatával megszavazott, de a törvényhatósági bizottság által még le nem tárgyalta 100.000 pengős törlesztéses kölcsön felvételéről, illetőleg igénybevételéről lemondott, a törvényhatósági bizottság tudomásul veszi.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1943. évi március hó 19-én tartott rendes ülésében.

5.251. kig./48. kgy./1943. szám.

Tárgy: A Kassai Vegyes Ipartársulat kérelme a Fő-u. 106. számú ingatlanra vonatkozó adásvételi szerződés 8. pontjának törlése iránt.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági bizottsága a város polgármesterének a th. kisgyűléssel együttes javaslatára elhatározza, hogy a Kassai Vegyes Ipartársulat kérelmére Kassa város Közönsége és a Kassai Vegyes Ipartársulat között a Fő-utca 106. szám alatti ingatlan megvételére vonatkozó, 1929. évi szeptember hó 5-én kelt és 1931. évi április hó 1-én jogerőre emelkedett adásvételi szerződésben foglalt 8. pontot törli annak ellenében, hogy a Kassai Vegyes Ipartársulat a Fő-utca 106. szám alatti ingatlanból a jelenleg még

beépítetlen és a Mészáros-utcai frontra eső mintegy 183.15 négyszögöl területet az eredeti 200.000 csK vételár, szakértők megállapítása szerinti aránylagos részösszegért a város közönségének tulajdonába visszaengedi és a tulajdonjog bekebelezésére alkalmas okiratot a jelen határozat jogerőre emelkedésétől számított 8 nap alatt kiadja.

Kassa város közönsége egyúttal a Kassai Vegyes Ipartársulat, vagy jogutódja javára biztosítja a visszavásárlási jogot kizárólag tanoncotthon céljára, az ingatlanra és az ingatlanon diákszálló céljából létesítendő felépítményre, az építkezés befejezésétől számított záros 10 évi időtartamra, az ingatlan most megállapított vételárának és a felépítmény létesítési költségének lefizetése ellenében az időközi használat értékének leszámításával, azonban az akkori visszavásárlás létrejöttékor érvényes értékelés szerint.

A th. bizottság utasítja egyben a város polgármesterét, hogy a véghatározatban foglalt feltételeknek megfelelő szerződést készítsen el s azt a város Közönsége nevében írja alá.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1943. évi március 19-én tartott rendes ülésében.

3692 kig./38 kgy./1943. szám.

Tárgy: A hatósági légtalmi berendezések kiegészítésére, illetőleg fejlesztésére a m. kir. pénzügyminisztérium által folyósítandó 161.500 P kölcsön felvétele.

Véghatározat.

A törvényhatósági bizottság tudomásul veszi, hogy a pénzügyminiszter úr 1943. évi február hó 18. napján kelt 222.077/1942. I. b. számú rendeletével Kassa thj. sz. kir. város részére a város 1943—1946. évi légtalmi tervének soronkívüli megvalósítása céljából a légtalmi berendezések kiegészítésére és fejlesztésére — a belügy- és honvédelmi miniszter urakkal egyetértőleg — 161.500 pengő, szóval egyszázhatvanegyezeröttszáz pengő kamatmentes kölcsönt biztosított és utalt ki.

A törvényhatósági bizottság tudomásul veszi, hogy ezen kamatmentes kölcsön 1944 évtől kezdődően öt év alatt egyenlő évi részletekben fizetendő vissza és utasítja a város polgármesterét, hogy a háztartási alap 1944—1948. évi költségvetésének előkészítésénél az évi 32.300 pengős törlesztési részlet előirányzásáról gondoskodják.

Kelt Kassán, a város törvényhatósági bizottságának 1943. évi március hó 19. napján tartott rendes ülésében.

10.716 kig./104 kisgy./1943. szám.

Tárgy: 10 városi kocsis részére egyenként 300 négyszögöl kiterjedésű krumpliföld kimérése.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése elhatározza, hogy a város tulajdonát képező és mezőgazdaság célját szolgáló szántóföldekből a város szolgálatában álló állandó 10 kocsis, névszerint: Fedelem József, Soltész Gyula, Cihy János, Szidor István, Cseh István, Karnis András, Kalinács Ernő, Kuzskó Mátyás, Kozsnyánszky János és Ondrejcsó József részére, úgy mint a multban, 300 négyszögöl kiterjedésű krumpliföldet jelöl ki a város tulajdonát képező és a mezőgazdaság célját szolgáló szántóföldi területek megfelelő részein. — Ezen területek kijelölésével a gazdasági ügyosztály vezetőjét bizza meg.

Indokolás:

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése megállapítja, hogy a városi majorgazda és a város szolgálatában álló állandó jellegű városi kocsisok részére a multban is ki volt jelölve 300—300 négyszögöl kiterjedésű krumpliföld célját szolgáló terület. — Indokoltá teszi ezen krumpliföldek kijelölését az a körülmény is, hogy a fentebb nevezett városi alkalmazottak, mint igen szerényen dotált munkásai a városnak, túlnyomóan nagy számú családtagjuk kezemunkájával ilyenformán hozzájárulhatnak a család élelmiszerrel való ellátásához.

Kelt Kassán, a város törvényhatósági kisgyűlésének 1943. évi április hó 15. napján tartott rendes ülésében.

6981 kig./115 kisgy./1943. szám.

Tárgy: A Horthy M.-tér Honvédek útja felé eső szakaszának kertészeti kiképzése.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése a város polgármesterének a pénzügyi és gazdasági bizottságok véleményével egyező javaslatára kimondja a Horthy Miklós-tér rendezésével kapcsolatban, hogy a térnek a csatolt tervrajzban feltüntetett részét, az abban foglalt kivitelezés szerint parkszerűen kiképezteti és az erre vonatkozó munkálatokat elrendeli.

A törvényhatósági kisgyűlés tudomásul veszi, hogy a tervezett kertészeti kiképzés az előirányzott költségvetés szerint kb. 10.000 pengőbe kerül, amely összegben szerepel:

1. a szárazon rakott, nagyolva faragott magnezitkő-támfal készítése,
2. pilisszántói mészkőből készített kőlapburkolat,
3. pilisszántói nagyolva faragott kőlépcső készítése a szükséges alapokkal.

A törvényhatósági kisgyűlés utasítja a város polgármesterét, hogy a véghatározathoz csatolt tervrajzban feltüntetett kertészeti kiképzés munkálatai megkezdését rendelje el, a felmerülő költségek fedezéséről pedig a Horthy Miklós-tér rendezési alap költségvetésében esetleg mutatkozó felesleg, illetve ennek hiányában az 1943. évi többletbevétel és megtakarítások terhére összeállítandó pótköltségvetésben gondoskodjék.

Kelt Kassán, a város törvényhatósági kisgyűlésének 1943. évi április hó 15. napján tartott rendes ülésében.

14.402 kig./114 kisgy./1943. szám.

Tárgy: A Kálvária-alap tulajdonában lévő terület bekerítése és az ott lévő „Pieta” szobor áthelyezése.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése a város polgármesterének, a pénzügyi és gazdasági bizottságok véleményével egyező javaslatára tudomásul veszi, hogy a Kassa thj. sz. kir. város Közönsége és a róm. kat. Egyházközség között létrejött 10.851/537—1938. sz. alatti megállapodás értelmében a Kálvária-alap tulajdonába átment területet a város bekerítési kötelezettsége fejében a kassai róm. kat. Egyházközség tudtával, egyrészt megfelelő anyag híján, másrészt a tervező szakértők esztétikai megállapítása szerint célszerű, élősövényvel bekerítette; továbbá kimondja, hogy a Kálvária-alap tulajdonát képező területnek kegyeletszerű kiképzése céljából a róm. kat. Egyházközség kérelmének megfelelően a „Pieta” szobor áthelyezését, kijavítását és oltárszerű kiképzését elrendeli, az ajánlattételre felhívott három helybeli iparos közül az egyetlen ajánlattevő Fricsovsky Vince, Kassa, Honvédek-útja 50 sz. alatti iparost a csatolt kivitelezési tervben előírt és az ajánlati felhívásban foglalt feltételeknek megfelelő munkával 2900— P, azaz Kettőezer-kilencszáz pengő ajánlati áron megbízza.

A törvényhatósági kisgyűlés utasítja a város polgármesterét, hogy a „Pieta” szoborral kapcsolatos munkálatok mielőbbi megkezdéséről és befejezéséről, valamint a felmerülő költségek kifizetéséről gondoskodjék.

Megokolás:

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése tudomásul vette, hogy a város polgármestere a város Közönségét terhelő beke-

ritési kötelezettség fejében díjmentesen beszerzett élősvénykerítésnek megfelelő eperfacsemetével a Kálvária-alap tulajdonát képező területet bekerítette.

Együttal a róm kat. Egyházközség kérelmére kimondotta a Kálvária-alap tulajdonát képező területre vonatkozó rendezési tervben is feltüntetett „Pieta” szobor áthelyezését, kijavítását és oltárszerű kiképzését. A felmerülő költségeket azért vállalja a törvényhatósági kisgyűlés, mert ezzel a nem kötelező munkával akarja kifejezésre juttatni, hogy a város Közönsége megfelelő áldozatra hajlandó, ha ezzel a történelmi múlttal rendelkező Kálvária kegyhelynek hitbúzgalmi céljait szolgálja.

Kelt Kassán, a város törvényhatósági kisgyűlésének 1943. évi április hó 15. napján tartott rendes ülésében.

Kassa thj. sz. kir. város polgármestere.

14.081/1943-II. kig. sz.

Tárgy: A kassai vendéglátó ipari üzemek osztálybasorolása.

Határozat.

Kassa thj. sz. kir. város területén a vendéglátó ipari üzemeket a 14.000/1943. K. M. számú rendelet 2. §-ának 2. bekezdése értelmében a Kassai Vendéglősök és Italmérők Szakipartársulatának javaslata alapján, osztályba sorolom az alábbiak szerint:

a) VENDÉGLŐK.

I. osztályú vendéglők:

Bornemissza Béla, Éder-utca 1.
Kleitsch József, Vasúti állomás.
Lesch Ottó, Fő-utca 54.
Modsidlovsky Antal, Fő-utca 69.
Nezvál Károly, Bankó-fürdő.
Schalkház szálló r. t., Fő-utca 5.
Schmiedl Antal, Fő-utca 80.
Schmiedl János, Fő-utca 85.
Schmiedl Róbert, Kossuth Lajos-utca 26.
Tóth Mihály, Kossuth Lajos-utca 16.

II. osztályú vendéglők:

Barinkó Jenő, Fő-utca 18.
Bergou Antal, Fő-utca 118.
Béres Bertalan, Kossuth Lajos-utca 8.
Ozv. Gábrriel Jánosné, Bubics Zs.-utca 12.
Imling Vilmosné, Kossuth Lajos-utca 29.
Iványi Lajos, Fő-utca 120.
Juhász János, Mészáros-utca 45.
Kassai Iparosok Túrlista Egyesülete,
Bankó.
Katolikus Legényegylet, Rákóczi-körút 62.
Katolikus Olvasókör, Bethlen-körút 27.

Kurucz Aurél, Csermelyvölgy 93.
Lesch Jenő, Vízi-utca 19.
Móricz Mihály, Fő-utca 106.
Német Zoltán, Ottilia menedékház.
Okolicsányi János, Eszterházi-utca 31.
Répászky Géza, Széchenyi liget 11.
Vasenszky József, Mikes Kelemen-u. 30

III. osztályú vendéglők:

Ozv. Babuscsák Andrásné, Szent Imre-utca 10.
Ozv. Bacsa Bertalanné, Szepsi-út 31.
Berecz Ferenc, Széchenyi liget 8.
Ozv. Béres Béláné, Zoltán-utca 2.
Böszörményi Béla, Szepsi-út 72.
Braun Márton, Kovács-utca 83.
Brösztl Mihály, Szepsi-út 2.
Csizik Elek, Thököly-utca 37.
Danyi Ferenc, Kovács-utca 16.
Ozv. Édelmann Pálné, Vörösmarty-tér 6.
Falkenstein Jenő, Jaross-utca 35.
Friedmann Ábrahám, Fő-utca 85.
Gacsay László, Szent Imre-utca 12.
Gerbery Miklós, Szathmáry Gy.-utca 45.
Goldmann József, Luther-utca 13.
Grünwald Bertalan, Kossuth L.-utca 15.
Haraszt Lajos, Baróthy Szabó D.-utca 74.
Ozv. Harasztkó Andrásné, Domonkos-tér 8.
Ozv. Hermann Jenőné, Fő-utca 10.
Ozv. Hojszák Józsefné, Honvédek-útja 19.
Ozv. Holop Béláné, Szepsi-út 85.
Horváth József Vörösmarty-tér 7.
Horog Sándor, Szent Imre-u. 16.
Jakab János, Kossuth Lajos-utca 10.
Id. Képes János, Sas-utca 3.
Kinyás Józsefné, Mészáros-utca 30.
Ozv. Koch Istvánné, Kovács-utca 65.
Kosch Rudolf, Horthy Miklós-tér 1.
Kurucz Ferenc, Takács Menyhért-u. 1.
Lonovics Gyula, Takács Menyhért-u. 35.
Ozv. Menzsa Józsefné, Várkapu-utca 34.
Mihalik Ferenc, Mészáros-utca 28.
Ozv. Modsidlovsky Antalné, Vágóhid-utca 4.
Német Lajos, Fő-utca 66.
Ozv. Presztl Jánosné, gr. Teleki Pál-u. 17.
Ritter István, Eperjesi-út 15.
Ozv. Róth Lipótné, Szathmári Gy.-utca 13.
Sármán Mór, Luther-utca 1.
Sidlovics Gyula, Apponyi-utca 2.
Simo Svrček Péter, Bethlen-krt. 5.
Ozv. Simon Jánosné, Luzsénszky Pál-u. 30.
Ozv. Sterpka Józsefné, Horthy Miklós-tér 4.
Schadek Vilmos, Kovács-utca 89.
Schneider Géza, Bubics Zs.-utca 22.
Ozv. Szabó Józsefné, Honvédek-útja 18.
Szalmási Zoltán, gr. Teleki Pál-u. 2.
Szczy Erő, Kovács-utca 18.
Sztás János, Széchenyi liget 13.
Szövényi Lajos, Nagygát.
Tahe Mátyás, Szülő G.-utca 1.

Vojtkó István, Pogány-utca 1.
 Özv. Weisz Károlyné, Honvédek-útja 3.
 Witecsek Rudolf, Bethlen-körút 1.
 Zipszer József, Fő-utca 14.

b) KÁVÉHÁZAK.

I. osztályú kávéházak:

Bornemisza Béla, Éder-utca 1.
 Özv. Pikler Sándorné, Fő-utca 67.
 Schalkház szálló r. t. Fő-utca 5.
 Schmiedl János, Fő-utca 85.
 Tóth Mihály, Kossuth Lajos-utca 16.

III. osztályú kávéházak:

Özv. Koch Istvánné, Kovács-utca 65.
 Weisz Alfréd, Szathmáry György-u. 36.

c) KIFŐZŐK ÉS KÁVÉMÉRÉSEK.

II. osztályú kifőzők és kávémérések:

Özv. Csiky Miklósné, Fő-utca 28.
 Havrila Andrásné, Jókai-utca 11.
 Kemény Béláné, Kazinczy-utca 8.
 Lengyel János, Fő-utca 102.
 Özv. Pelczmann Péterné, Mészáros-u. 67.
 Sándor János, Fő-utca 88.

III. osztályú kifőzők és kávémérések:

Balassa Jánosné, Fő-utca 117.
 Bernát Péterné, Horthy Miklós-tér 5.
 Dlugos Imréné, Bubics Zsigmond-utca 29.
 Eiben János, Szt. István-körút 34.
 Özv. Futó Lajosné, Flórián-utca 10.
 Gál Józsefné, Várkapu-utca 22.
 Hrabovszky Józsefné, Sas-utca 5.
 Huszár Mihályné, Várkapu-utca 78.
 Özv. Kail Árpádné, Bethlen-körút 3.
 Kelemen Béláné, Horthy Miklós-tér 8.
 Kuliszevics József, Kossuth Lajos-utca 19.
 Külvein Mihályné, Mészáros-utca 21.
 Lengyel Istvánné, Fő-utca 66.
 Özv. Lefkovics Sámuelné, Kovács-utca 8.
 Lénárt János, Tinódy-utca 1.
 Marczinik Gyula, gr. Teleki Pál-utca 2.
 Nagy Lajosné, Mészáros-utca 59.
 Ruda Erzsébet, Fő-utca 120.
 Schweid Jenő, Sas-utca 14.
 Özv. Strenitzer Jánosné, Fő-utca 120.
 Ungár Hani, Szathmári Gy.-utca 2.
 Tóth János, Szathmári Gy.-utca 20.
 Zahoránszky Anna, Mészáros-utca 39.
 Varga János, Vízi-utca 9.

d) ESPRESSÓK.

I. osztályú espressók:

Binder Rezső, Fő-utca 77.
 Dr. Varga Ede, Fő-utca 48.

Az osztályba sorolási határozat ellen a 14.000/1943. K. M. sz. rendelet 2. §-ának 3. bekezdése értelmében, annak kézhezvételétől

számított 15 nap alatt Kassa sz. kir. város köz-eilátási kormánybiztosához panasszal lehet élni; a panasznak azonban a határozat végrehajtása szempontjából halasztó hatálya nincs.

Miről értesítem:

1. Vendéglősök Szakipartársulatát, Kassa.

Kassa, 1943. évi április hó 9.

Dr. POHL SÁNDOR s. k.
 polgármester.

KÜLÖNFÉLÉK

A m. kir. pénzügyminiszter a Róm. Kat. Temetkezési Biztosító Egyesület (előbbi címén: Kassai Róm. Kat. Temetkezési Egyesület) módosított alapszabályait 21.433/1943-V. pü. min. szám alatt a m. kir. belügyminiszterrel egyet-értésben láttamozta.

A m. kir. belügyminiszter a kassai Poel Cedek Egyesület módosított alapszabályainak láttamozását elutasította. — (217.034/1943-VII. a.)

HIVATALOS HIRDETMÉNYEK

Kassa thj. sz. kir. város polgármestere.

16.997/1943. kig. sz.

Tárgy: A város tulajdonát képező utcák, terek, ligetekben és a köztemetőben termő hársfavirág-szedés jogának bérbeadása.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Kassa thj. sz. kir. város tulajdonát képező utcák, terek, ligetekben és a köztemetőben termő hársfavirág-szedés jogát versenytárgyalás útján óhajtom bérbeadni.

A lepecsételt borítékban elhelyezett írásbeli ajánlatok Kassa thj. sz. kir. város gazdasági ügyosztályában, Városháza (Erzsébet kir. part 2. sz., II. em., 230. sz. ajtó) nyújtandók be 1943. évi május hó 28-án déli 12 óráig. A benyújtott ajánlatok boritéka: „Ajánlat a város tulajdonát képező hársfavirág-szedés bérletére”.

A részletes pályázati feltételek a város gazdasági ügyosztályában szerezhetők be.

A város fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül szabadon választhat és a bérbeadástól el is állhat.

Kassa, 1943. évi május hó 10-én.

Dr. POHL SÁNDOR s. k.
 polgármester.

Kassa sz. kir. város adóhivatalától.

1926/1942. v. ah. sz.

Hirdetmény.

A K. K. H. Ö. 47. §-a értelmében a folyó év II. negyedére járó közadókat május hó 15-ig kell befizetni.

Felhívom azokat az adózokat, akik a II. negyedre járó köztartozásaikat f. évi május hó 15-ig ki nem fizették, hogy adóhátralékaikat **8 nap alatt** fizessék be az adóhivatalnál, mert nemfizetés esetén ellenük a végrehajtást megindítom.

Kassa, 1943. április hó 30-án.

Városi adóhivatal.

SZEMÉLYI ÜGYEK**A HAZÁÉRT!**

Szincsák Gyula, városi kiségitő szolgálta Hazánk védelmére, a szovjet ellen vívott kereszties hadjáratban 1943. évi április hó 6-án hősi halált halt. Bajtársai a hősokeket megillető kegyelettel a Patopowská-Rudnja-i hősi temetőben helyezték nyugalomra. Hősi halottunk példája volt a kötelességtudó, hűséges magyar altisztnek, aki katonás magatartásával, szolgálatkészségével és mindenkor mosolygó arcával mindnyájunk szeretetét és megbecsülését kiérdemelte. Hősi kötelességteljesítése Magyarország szebb jövőjének záloga. Ez a gondolat könnyítse és tegye elviselhetőbbé gyász-baborult családjának mélységes fájdalmát, amelyben őszinte szívvel és lélekkel mindannyian osztozunk.

Emlékét kegyelettel őrizzük.



Spielmann Ervin ny. bankigazgató, m. kir. kormányfőtanácsos, a Nemzetvédelmi Kereszt tulajdonosa, Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának és kisgyűlésének érdemes tagja 1943. évi ápr. hó 22-én, áldozatos munkás életének 71. évében, nemes lelkét visszaadta Teremtőjének. — A trianoni számkivetés eszendeiben mint a Keresztény Szocialista Párt, majd az Egyesült Magyar Párt vezetőségi tagja, az árván maradt magyarság érdekeit, a magyar faj védelmét megalkuvást nem ismerő kitartással, odaadással és izzó hazaszeretettel, szívvel-lélekkel szolgálta. — Ősi patriciusi családból sarjadzó egyénisége egy életre egybekovácsolódott a magyarság lelkületével. — Hazaszeretetenél talán csak puritán jelleme, végtelen szerénysége és nemes önzetlensége volt nagyobb. — Városunk felszabadulása érdekében a megszállás alatt s a felszabadulás után a magyar faj védelmében kifejtett példátadó munkásságának emléket kegyelettel őrizzük.

Kinevezések.

A m. kir. belügyminiszter Kassa sz. kir. város ideiglenes hatállyal kinevezett tisztviselői közül az 1942. XXII. t. c. 3. §-a alapján Kassa sz. kir. városhoz

Barcs Lajost polgármesterhelyettesé, **Herditzky Józsefet** főjegyzővé, **Czigler Lajost**, **dr. Valkay Lajost**, **dr. Ruttkay Györgyöt** és **dr. Gálhidj Bélát** tanácsnokká, **dr. Rédeky Istvánt** tiszti főügyésszé, **dr. Boros Kálmánt**, **dr. Váczy Lászlót**, **dr. Pócza Lajost** I. o. aljegyzővé, **Gazsi Istvánt** dr. **Glatz Miklóst**, **dr. Törhánny Lajost**, **dr. Etelvári Sándort** II. o. aljegyzővé, **dr. Takács Istvánt** és **dr. Haverla Jánost** I. o. közíg. fogalmazóvá, **dr. Gérecz Kálmánt**, **dr. Binder Bélát** és **dr. Juhász Endrét** II. o. közíg. fogalmazóvá;

Zámory Edét műszaki tanácsossá, **Martonszik Endrét** és **Vass Bélát** főmérnöké, **Horváth Józsefet** mérnöké, **dr. Szakall Gyulát** vágóhídi igazgatóvá, **Pauksch Pált** erdőhivatali műszaki tanácsossá, **Till Dénest** és **Hladonik Istvánt** erdőmesterré;

Dobosfy Aurélt főpénztárnokká, **Brinszky Györgyöt** pénztári ellenőrré, **Kiss Jánost** II. o. pénztári tiszté;

Brosch Rezsőt adóhivatali főszámvevőhelyettesé, **Makránszky Lajost**, **Zsoldos Józsefet**, **vitéz Barcs Kálmánt**, **Majczinger Bélát** és **Butala Győzöt** adóhivatali ellenőrré, **Pud-**

lisch Emilt, Loyán Endrét, András Istvánt, Radacsovsky Jánost, Horváth Bélát és Székely Ferencet I. o. adótisztte, **Gajdos Istvánt, György Jánost, Balogh Istvánt, Paulovics Andrást, Burtovszky Tivadart és Szuchy Bélát** II. o. adótisztte kinevezte. (70.566/1943. IV. B. M. szám.)

A m. kir. Belügyminiszter dr. **Flieg Ferenc** kassai városi orvost, eddigi ideiglenes minő-

ségben viselt állásában, véglegesítette. — (306.395/1943-XIV.)

A m. kir. belügyminiszter dr. **Ernyey Gyula** községi orvost az 1942 : XII. t. c. 1. §-ának (3) bekezdése alapján, saját kérelmére, Tiszaföldvarról Kassára azonnali hatállyal áthelyezte és Kassa thj. városnál városi orvosi tennivalók ellátásával bizta meg. — (305.738/1943. XIV. B. M.)

800/6/1943. szám.

Meghívó.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése folyó évi május hó 15. napján délután 4 órakor az új Városháza, Erzsébet királyné-part 2., tanácstermében, I. em. 113. sz., rendes ülést tart, amelyre a törvényhatósági kisgyűlés igen tisztelt tagjait ezennel meghívom.

Kassa, 1943. évi május hó 11-én.

vitéz báró **SHELL PÉTER, s. k.**
főispán-elnök.

TARGYSOROZAT:

I. UGYDONTÓ HATÁSKORBEN

Előadó: Barcs Lajos h. polgármester.

1. 18.614/1943. Helyzetjelentés Kassa thj. sz. kir. város 1943. évi április havi közellátásáról.

Előadó: Czigler Lajos v. tanácsnok:

2. 51.773/1942. sz. Zsindely Ferencné sz. Tüdös Klára kérelme a vidéki egyetemi városokban létesítendő diákjóléti intézmények anyagi támogatása iránt.

3. 16.011/1943. sz. A kassai evangélikus I. egyház-község kérelme az általa fenntartott elemi iskola anyagi segélyezése tárgyában.

4. 3.370/1943. sz. A kassai Olasz Kultúrintézet kérelme tűzifasegély felemelése iránt.

5. 9.036/1943. Az Egyesült Női Tábor elnökségének kérelme finn hadiárvak eltartásának vállalása tárgyában.

6. 1.242/1943. sz. Ványai István kérelme a kassai plébánia székesegyházban használt egyházi fehérnemű ruhák és felszerelések, mosás, vasalás stb. díjainak megtérítése tárgyában.

Előadó: Gálhidi Béla v. tanácsnok.

7. 291/1943. A Kassai Építőmunkások Termelő Szövetkezete (csőd alatt) által a Zoltán-utca 11. számú és a város tulajdonát képező ingatlan bérletének rendezése

8. 12.928/1943. Varga Tamás, valamint társai, bárcai lakosok tulajdonát képező mintegy 929 négyszögöl kiterjedésű ingatlanak a város részére való megvétele.

9. 16.312/1943. Özv. Gönnerth Albertné sz. Janik Rózsa kassai lakos kérelme támlásszékek elhelyezéséhez a Széchenyi-ligetben, valamint a Fő-utcai parkokban közterület bérbeadása iránt.

10. 5.249/1943. A Hernád szabályozásához szükséges és Deutsch Sándorné, sz. Schwartz Klára, Spitz Lászlóné, sz. Schwartz Gabriella, továbbá kk. Schwartz Éva és kk. Schwartz István tulajdonát képező ingatlanok megvásárlása.

11. 12.461/1943. A kassai m. kir. állami kórházban működő Isteni Megváltó Leányai-rend tagjainak kérelme a köztemetőben közös temetkezési hely engedélyezése tárgyában.

12. 17.846/1943. vitéz Egervári Sándor kassai lakos kérelme a Szt. István-krt. 26. sz. ház előtt lévő benzinkút által elfoglalt közterület használati szerződés meghosszabbítása iránt.

13. 17.847/1943. vitéz Egervári Sándor — ugyanaz — a Fő-u. 2. sz. — ugyanaz.

14. 14.249/1938. Korinek János, volt kassai lakos terhén fennálló 58 P 72 fillér hátrálékos lakbér törlése.

15. 17.681/1943. A Fő-u. 29. sz. városi házban lévő földszinti egy szoba-konyhás lakásnak Vencel Vencel részére való bérbeadása.

Előadó: dr. Rédeky István tiszti főügyész.

16. 14.980/1943. Duruttya István prem. gimn. tanár kérelme az ellene sajtó útján elkövetett rágalmozási vétség miatt folyamatba tett büntető eljárás megszüntetése iránt.

Előadó: Michl Rudolf v. közmű igazgató.

17. 16.161/1943. Feczko György közmű szakalliszt betegszabadság engedélyezése iránti kérelme.

Előadó: Zámory Ede v. műszaki tanácsos.

18. 15.057/1943. Kassa állomás Budapest felőli oldalán lévő gyalogútátjáró megszüntetése.

II. ELŐKÉSZÍTŐ HATÁSKORBEN.

Előadó: Herditzky József v. főjegyző.

19. 18.606/1943. Szabályrendelet alkotása a törvényhatósági bizottság által alakítandó szakbizottságok szervezetéről és ügyrendjéről.

20. 18.607/1943. Szabályrendelet alkotása a törvényhatósági bizottsági tagságból kizáró okokról.

Előadó: Michl Rudolf közmű igazgató.

21. 18.535/1943. Vízmérők rendelése a városi vízművek részére.

Nyomta: „Wiko“ kő- és könyvnyomdai műintézet, Kassa, Luther-utca 19. szám. Telefon: 21-92, 21-93. Kassa thj. sz. kir. város Hivatalos Lapjának egyes száma kapható a városi idegenforgalmi hivatalban, Kassa, Fő-u. 03.